

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B****A TANÁCS 2011/273/KKBP HATÁROZATA****(2011. május 9.)****a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről**

(HL L 121., 2011.5.10., 11. o.)

Módosította:

|                    |  | Hivatalos Lap |       |             |
|--------------------|--|---------------|-------|-------------|
|                    |  | Szám          | Oldal | Dátum       |
| ► <b><u>M1</u></b> | A Tanács 2011/302/KKBP végrehajtási határozata (2011. május 23.)     | L 136         | 91    | 2011.5.24.  |
| ► <b><u>M2</u></b> | A Tanács 2011/367/KKBP végrehajtási határozata (2011. június 23.)    | L 164         | 14    | 2011.6.24.  |
| ► <b><u>M3</u></b> | A Tanács 2011/488/KKBP végrehajtási határozata (2011. augusztus 1.)  | L 199         | 74    | 2011.8.2.   |
| ► <b><u>M4</u></b> | A Tanács 2011/515/KKBP végrehajtási határozata (2011. augusztus 23.) | L 218         | 20    | 2011.8.24.  |
| ► <b><u>M5</u></b> | A Tanács 2011/522/KKBP határozata (2011. szeptember 2.)              | L 228         | 16    | 2011.9.3.   |
| ► <b><u>M6</u></b> | A Tanács 2011/628/KKBP határozata (2011. szeptember 23.)             | L 247         | 17    | 2011.9.24.  |
| ► <b><u>M7</u></b> | A Tanács 2011/684/KKBP határozata (2011. október 13.)                | L 269         | 33    | 2011.10.14. |
| ► <b><u>M8</u></b> | A Tanács 2011/735/KKBP határozata (2011. november 14.)               | L 296         | 53    | 2011.11.15. |
| ► <b><u>M9</u></b> | A Tanács 2011/736/KKBP végrehajtási határozata (2011. november 14.)  | L 296         | 55    | 2011.11.15. |

Helyesbítette:

- **C1** Helyesbítés, HL L 164., 2011.6.24., 20. o. (2011/302/KKBP)

**A TANÁCS 2011/273/KKBP HATÁROZATA****(2011. május 9.)****a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió 2011. április 29-én mély aggodalmának adott hangot a Szíriában kialakuló helyzet, valamint a katonai és biztonsági erők több szíriai városban történő bevetése miatt.
- (2) Az EU határozottan elítélte a Szíria különböző pontjain tartott békés tüntetések erőszakos leverését, amely során éles lőszer alkalmazására is sor került, és amelynek következtében számos tüntető meghalt, sokan megsebesültek, többeket pedig önkényesen fogva tartanak, és felszólította a szíriai biztonsági erőket, hogy elnyomás helyett tanúsítsanak önmérsékletet.
- (3) A helyzet súlyosságára tekintettel korlátozó intézkedéseket kell bevezetni Szíriával és a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért felelős személyekkel szemben.
- (4) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

(1) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről, vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajót vagy légi járművet használva tilos fegyvereket és bármely egyéb hadianyagot értékesíteni, szolgáltatni, átadni vagy exportálni Szíria számára, ideértve a fegyvereket és lőszerket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és a felsoroltak pótalkatrészeit, valamint a belső elnyomás céljára alkalmas felszereléseket, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

(2) Tilos:

- a) közvetlenül vagy közvetve bármely szíriai természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Szíriában való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökhöz vagy azok rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódó technikai segítséget, közvetítői szolgáltatást vagy egyéb szolgáltatást nyújtani;
- b) közvetlenül vagy közvetve bármely szíriai természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Szíriában való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett eszközök értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítség, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást;

**▼B**

- c) tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása az a) és a b) pontban említett tilalmak megkerülése.

*2. cikk*

- (1) Az 1. cikk rendelkezései nem alkalmazandók:
- a) a kizárólag az ENSZ Csapatszétválasztást Megfigyelő Hadereje (UNDOF) támogatására vagy használatára szánt szállítmányokra és technikai segítségnyújtásra;
  - b) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokat szolgáló, vagy az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) és az Európai Unió intézményépítő programjaihoz vagy az Európai Unió és az ENSZ válságkezelési műveleteihez szánt, halált nem okozó katonai felszerelések, illetve belső elnyomásra használható felszerelések értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére;
  - c) a kizárólag az Európai Unió és tagállamai Szíriában tartózkodó személyzetének védelmét szolgáló, ballisztikai védelmet nyújtó anyagokkal gyártott vagy ellátott nem harci járművek értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére;
  - d) az említett felszereléssel vagy az említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtásra, közvetítői szolgáltatásra és egyéb szolgáltatásra;
  - e) az említett felszereléssel vagy az említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtására;

feltéve, hogy az ilyen kivitelt és segítségnyújtást az érintett hatáskörrel rendelkező hatóság előzetesen jóváhagyta.

- (2) Az 1. cikk rendelkezései nem vonatkoznak az olyan védőruháztára, ideértve a golyóálló mellényeket és a katonai sisakokat is, amelyeket az ENSZ, az EU vagy annak tagállamai személyzetének tagjai, a média képviselői, valamint a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Szíria területére.

**▼M5***2a. cikk*

- (1) Tilos a Szíriából származó nyersolaj és kőolajtermékek vétele, behozatala vagy szállítása.
- (2) Tilos az (1) bekezdésben említett tilalmakhoz kapcsolódó közvetlen vagy közvetett finanszírozás vagy pénzügyi segítségnyújtása, ideértve a származtatott pénzügyi termékeket, valamint a biztosítást és viszontbiztosítást is.
- (3) Tilos tudatosan vagy szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása az (1) és (2) bekezdésben említett tilalmak megkerülése.

**▼ M6***2b. cikk*

Tilos:

- a) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatok, illetve az ezen ágazatokban Szírián kívül működő szíriai, vagy szíriai tulajdonban lévő vállalatok számára bármilyen pénzügyi kölcsönt vagy hitelt nyújtani;
- b) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatokban, illetve az ezen ágazatokban Szírián kívül működő szíriai, vagy szíriai tulajdonban lévő vállalatokban részesedést szerezni vagy kiterjeszteni, ideértve e vállalatok teljes felvásárlását, illetve részvények vagy rész tulajdont biztosító értékpapírok megszerzését is;
- c) a szíriai kőolajiparban feltárással, kitermeléssel vagy finomítással foglalkozó, Szíriában működő vállalatokkal, vagy az ellenőrzésük alá tartozó leányvállalatokkal vagy kapcsolt vállalatokkal vegyes vállalatot létrehozni.

*2c. cikk*

(1) A 2a. cikkben szereplő tilalmak nem érintik a 2011. szeptember 2. előtt megkötött szerződésekben meghatározott kötelezettségek 2011. november 15-ig történő teljesítését.

(2) A 2b. cikk a) és b) pontjában előírt tilalmak:

- i. nem érintik a 2011. szeptember 23. előtt megkötött szerződésekből vagy megállapodásokból eredő kötelezettségek teljesítését; továbbá
- ii. nem akadályozhatják a részesedés kiterjesztését, amennyiben a kiterjesztés 2011. szeptember 23. előtt megkötött megállapodásból eredő kötelezettség.

*2d. cikk*

Tilos a Szíriában kibocsátott bankjegyeknek és pénzermékeknek a Szíriai Központi Bankba történő bevitel.

**▼ M8***2e. cikk*

Tilosak az alábbi tevékenységek:

- a) a Szíria és az Európai Beruházási Bank (EBB) között létrejött, hatályban lévő hitelmegállapodások keretében vagy azokkal összefüggésben az EBB részéről történő kifizetések és pénzáttalások;
- b) a szíriai független projektekkel kapcsolatos, hatályban lévő technikai segítségnyújtási szerződéseknek az EBB általi teljesítése.

**▼ B***3. cikk***▼ M7**

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák az I. mellékletben felsorolt, a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos fellépésért felelős személyeknek és a rezsim politikáját támogató vagy abból hasznot húzó személyeknek, valamint a velük összefüggésbe hozható személyeknek a területükre történő beutazását vagy az azon történő átutazását.

**▼ B**

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való beutazást.

**▼B**

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamnak nemzetközi jogi kötelezettsége áll fenn, nevezetesen:

- a) valamely nemzetközi kormányközi szervezet fogadó országaként;
- b) az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferencia fogadó országaként;
- c) valamely kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján; vagy
- d) az Apostoli Szentszék (Vatikáni Városállam) és Olaszország között 1929-ben létrejött lateráni egyezmény alapján.

(4) A (3) bekezdés rendelkezéseit azokra az esetekre is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) fogadó országa.

(5) A Tanácsot értesíteni kell minden olyan esetről, amikor egy tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések alól, ha az utazást sürgős humanitárius ok vagy kormányközi értekezleteken való részvétel indokolja, beleértve az Unió által támogatott, vagy az EBESZ elnöki tisztét betöltő tagállamban tartott értekezleteket, amennyiben ott a szíriai demokráciát, emberi jogokat és jogállamiságot közvetlenül elősegítő politikai párbeszéd zajlik.

(7) Az a tagállam, amely a (6) bekezdésben meghatározott mentességet kíván biztosítani, írásban értesíti erről a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, kivéve, ha az ellen a Tanács egy vagy több tagja – a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül – írásban kifogást emel. Abban az esetben, ha a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

**▼M7**

(8) Azokban az esetekben, amikor a (3), a (4), az (5), a (6) vagy a (7) bekezdésnek megfelelően valamely tagállam engedélyezi az I. mellékletben felsorolt személyeknek e tagállam területére való beutazását vagy az azon történő átutazását, az engedély az abban megjelölt célra és az abban szereplő személyre korlátozódik.

**▼ B***4. cikk***▼ M7**

(1) Be kell fagyasztani az I. és a II. mellékletben felsorolt, a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos fellépésért felelős személyekhez, a rezsim politikáját támogató vagy abból hasznot húzó személyekhez és szervezetekhez, valamint a velük összefüggésbe hozható személyekhez és szervezetekhez tartozó vagy tulajdonukat képező vagy általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást.

(2) Az I. és a II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, illetve szervezetek rendelkezésére vagy javára – sem közvetlenül, sem közvetve – nem bocsátható pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás.

**▼ B**

(3) A hatáskörrel rendelkező tagállami hatóság az általa megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, miután megállapította, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

**▼ M7**

a) az I. és a II. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek fedezéséhez szükségesek, beleértve a következőkkel kapcsolatos kiadásokat: élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, gyógyszerek és orvosi ellátás, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak;

**▼ B**

b) kizárólag az ésszerű mértékű szakértői díjak és a jogi szolgáltatásokhoz kapcsolódóan felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási díjainak a kiegyenlítésére szolgálnak; vagy

d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságával és a Bizottsággal a konkrét engedély megadása alapjául szolgáló indokokat;

**▼ M6**

e) humanitárius célokból szükségesek, így például a segítségnyújtást vagy annak megkönnyítését szolgálják, ideértve az egészségügyi felszerelések, élelmiszer, a humanitárius munkát végző személyek és a kapcsolódó segítségnyújtás helyszínre juttatását, illetve a Szíriából történő evakuálást;

**▼ M5**

f) a nemzetközi jog szerint immunitást élvező diplomáciai vagy konzuli képviselők vagy nemzetközi szervezetek számlájára befizetett vagy számlájáról kiegyenlített pénzeszközök, amennyiben e kifizetésekre az adott diplomáciai vagy konzuli képviselő vagy nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor.

**▼ B**

A tagállam az e bekezdés alapján kiadott minden engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

**▼ M7**

a) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások a 4. cikk (1) bekezdésében említett természetes vagy jogi személy, illetve szervezet I., illetve II. mellékletbe történő felvételének időpontját megelőzően keletkezett bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozaton alapuló zálogjog, vagy az ezen időpontot megelőzően hozott bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

**▼ B**

b) a pénzeszközöket vagy a gazdasági erőforrásokat kizárólag ilyen zálogjoggal biztosított vagy ilyen határozatban érvényesként elismert követelések kielégítésére fogják használni, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogaira alkalmazandó irányadó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;

**▼ M7**

c) a zálogjog vagy a határozat nem az I. és a II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, illetve szervezet javát szolgálja; továbbá

**▼ B**

d) a zálogjog vagy a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

A tagállam az e bekezdés alapján megadott valamennyi engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(5) Az (1) bekezdés nem akadályozza az érintett személyt vagy szervezetet abban, hogy a jegyzékbe vétele előtt szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének eleget tegyen, feltéve hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – akár közvetlenül, akár közvetve – nem az (1) bekezdésben említett valamely személy vagy szervezet kapja.

**▼ M7**

(5a) Az (1) bekezdésben foglalt rendelkezés nem akadályozza annak, hogy a II. mellékletben szereplő valamely szervezet a jegyzékbe vételének dátumát követő 2 hónapos időtartam alatt a jegyzékbe vételének dátumát követően kapott, befagyasztott pénzeszközökből vagy gazdasági erőforrásokból kifizetést eszközöljön, amennyiben e kifizetés kereskedelemfinanszírozással kapcsolatos szerződés értelmében válik esedékessé, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – sem közvetlenül, sem közvetve – nem az (1) bekezdésben említett valamely személy vagy szervezet kapja.

**▼ B**

(6) A (2) bekezdés nem vonatkozik a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

- a) az említett számlák kamatai vagy egyéb hozamai; vagy
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azt megelőzően kötöttek meg, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a fenti számlák e határozat rendelkezéseinek hatálya alá kerültek,

feltéve, hogy e kamatok, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is az (1) bekezdés hatálya alá tartoznak.

**▼ M7***4a. cikk*

Nem teljesíthető semmilyen követelés, többek között kártérítésre vagy kártalanításra irányuló, vagy egyéb hasonló jellegű követelés sem, így például beszámítási követelés, pénzbírság kiszabása iránti vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott követelés, kötvény vagy pénzügyi garancia meghosszabbítása vagy kifizetése iránti követelés, ideértve hitellevelekből vagy hasonló eszközökből fakadó követelést, az I. és a II. mellékletben felsorolt személyek vagy szervezetek, vagy bármely egyéb szíriai személy vagy szervezet, köztük a szíriai kormány, annak közigazgatási szervei, közszervezetei és ügynökségei vagy ezeken keresztül, illetve javukra követeléssel előálló személyek vagy szervezetek számára olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatban, amelyeknek a teljesítését közvetlenül vagy közvetve, részben vagy egészben érintették az e határozat hatálya alá tartozó intézkedések.

**▼B***5. cikk***▼M7**

(1) Valamely tagállamnak vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjének a javaslata alapján a Tanács összeállítja és módosítja az I. és a II. mellékletben foglalt jegyzéket.

**▼B**

(2) A Tanács – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján – közli döntését és a jegyzékbe vétel okait az érintett személlyel vagy szervezettel, lehetővé téve számára, hogy észrevételeket tegyen.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja döntését, és erről értesíti az érintett személyt vagy szervezetet.

**▼M7***6. cikk*

(1) Az I. és a II. melléklet tartalmazza az érintett személyek és szervezetek jegyzékbe vételének okait.

(2) Az I. és a II. melléklet tartalmazza továbbá az érintett személyek és szervezetek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az árneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító okmány száma, a nem, a cím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

**▼B***7. cikk*

Az e határozatban foglalt intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

*8. cikk*

Ezt a határozatot 12 hónapig kell alkalmazni. A határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat céljai nem valósultak meg, a határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell.

*9. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.



▼M1

▼C1

▼M7

## I. MELLÉKLET

▼C1

## A 3. ÉS A 4. CIKKBEN EMLÍTETT SZEMÉLYEK ÉS SZERVEZETEK JEGYZÉKE

## ►M2 A. ◀ Személyek

|    | Név  | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|----|--|--|---|-----------------------------|
| 1. | Bashar Al-Assad  | Születési idő és hely:<br>1965.9.11., Damaszkusz;<br>diplomata-útlevelel száma:<br>D1903       | A köztársaság elnöke; a tüntetők elleni erőszakos fellépés elrendelője és fő végrehajtója.  | 2011.5.23.                  |
| 2. | Mahir (más néven Maher) Al-Assad                                 | Születési idő: 1967.12.8.;<br>diplomata-útlevelel száma: 4138                                  | A hadsereg 4. páncélosadosztályának parancsnoka, a Baath párt központi vezetőségének tagja, a köztársasági gárda egyik vezető személyisége; Bashar Al-Assad elnök testvére; a tüntetők elleni erőszakos fellépés fő szervezője.   | 2011.5.9.                   |
| 3. | Ali Mamluk (más néven Mamlouk)                                   | Születési idő és hely:<br>1946.2.19., Damaszkusz;<br>diplomata-útlevelel száma: 983            | A szíriai általános hírszerzési igazgatóság (GID) vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.  | 2011.5.9.                   |
| 4. | Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (más néven Mohammad Ibrahim Al-Chaar) |  | Belügyminiszter; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.9.                   |
| 5. | Atej (más néven Atef, Atif) Najib                                |  | A deraa-i politikai biztonsági igazgatóság korábbi vezetője; Bashar Al-Assad elnök unokatestvére; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.  | 2011.5.9.                   |
| 6. | Hafiz Makhluif (más néven Hafez Makhlouf)                        | Születési idő és hely:<br>1971.4.2., Damaszkusz;<br>diplomata-útlevelel száma: 2246            | Ezredes, az általános hírszerzési igazgatóság damaszkuszi irodájának (General Intelligence Directorate Damascus Branch) osztályvezetője; Bashar Al-Assad elnök unokatestvére; közeli viszonyban van Mahir Al-Assaddal; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben. | 2011.5.9.                   |
| 7. | Muhammad Dib Zaytun (más néven Mohammed Dib Zeitoun)             | Születési idő és hely:<br>1951.5.20., Damaszkusz;<br>diplomata-útlevelel száma: D 000 00 13 00 | A politikai biztonsági igazgatóság vezetője; részvétel a tüntetők elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.9.                   |
| 8. | Amjad Al-Abbas   |  | Baniyas város politikai biztonsági szolgálatának vezetője; részvétel az al-baydai tüntetők elleni erőszakos fellépésben.  | 2011.5.9.                   |
| 9. | Rami Makhluif  | Születési idő és hely:<br>1969.7.10., Damaszkusz;<br>útlevelel száma: 454224                   | Szíriai üzletember; kapcsolatban áll Mahir Al-Assaddal; finanszírozást biztosít a rezsimnek a tüntetők elleni erőszakos fellépéshez.  | 2011.5.9.                   |

## ▼C1

|     | Név                             | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|-----|---------------------------------|--|---|-----------------------------|
| 10. | Abd Al-Fatah Qudsiyah           | Születési idő és hely: 1953, Hamá; diplomata-útlevelel száma: D0005788                       | A szíriai katonai hírszerzés (SMI) vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.9.                   |
| 11. | Jamil Hassan                    |  | A szíriai légierő hírszerzésének vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.9.                   |
| 12. | Rustum Ghazali                  | Születési idő és hely: 1953.5.3., Deraa; diplomata-útlevelel száma: D 000 000 887            | A szíriai katonai hírszerzés Damaszkusz környéki részlegének vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.                           | 2011.5.9.                   |
| 13. | Fawwaz Al-Assad                 | Születési idő és hely: 1962.6.18., Kerdala; útlevelel száma: 88238                           | A Sabiha milícia tagjaként részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.9.                   |
| 14. | Mundir Al-Assad                 | Születési idő és hely: 1961.3.1., Latakia; útlevelel száma: 86449 és 842781                  | A Sabiha milícia tagjaként részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.9.                   |
| 15. | Asif Shawkat                    | Születési idő és hely: 1950.1.15., Al-Madehleh, Tartus                                       | A biztonsági és felderítési szolgálat helyettes vezérkari főnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.                                | 2011.5.23.                  |
| 16. | Hisham Ikhtiyar                 | Születési idő: 1941  | A szíriai nemzetbiztonsági iroda vezetője; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.23.                  |
| 17. | Faruq Al Shar'                  | Születési idő: 1938.12.10.   | Szíria alelnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.23.                  |
| 18. | Muhammad Nasif Khayrbik         | Születési idő és hely: 1937.4.10. (vagy 1937.5.20.), Hama diplomata-útlevelel száma: 0002250 | Szíria nemzetbiztonsági ügyekért felelős helyettes alelnöke; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.                                     | 2011.5.23.                  |
| 19. | Mohamed Hamcho                  | Születési idő: 1966.5.20.; diplomata-útlevelel száma: 002954347                              | Mahir Al-Assad sógora; üzletember és több külföldi vállalat helyi képviselője; finanszírozást biztosít a rezsimnek a tüntetők elleni erőszakos fellépéshez. | 2011.5.23.                  |
| 20. | Iyad (más néven: Eyad) Makhlouf | Születési idő és hely: 1973.1.21., Damaszkusz; útlevelel száma: N001820740                   | Rami Makhlouf testvére; az általános hírszerzési igazgatóság (GID) tisztje; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.                      | 2011.5.23.                  |
| 21. | Bassam Al Hassan                |  | Stratégiai kérdésekért felelős elnöki tanácsadó; részvétel a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.   | 2011.5.23.                  |

## ▼ C1

|     | Név                                   | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|-----|---------------------------------------|--|---|-----------------------------|
| 22. | Dawud Rajiha                          |  | A fegyveres erők vezérkari főnöke; a békés tüntetők elleni erőszakos fellépésben való katonai részvétel irányítása.   | 2011.5.23.                  |
| 23. | Ihab (más néven Ehab, Iehab) Makhlouf | Születési idő és hely: 1973.1.21. Damaszkusz; útleveél száma: N002848852 | A SyriaTel alelnöke; Rami Makhlouf amerikai (Egyesült Államok) vállalatának ügyvezetője; finanszírozást biztosít a rezsimnek a tüntetők elleni erőszakos fellépéshez. | 2011.5.23.                  |

## ▼ M2

|     |   |   |   |           |
|-----|---|---|---|-----------|
| 24. | Zoulhima CHALICHE (Dhu al-Himma SHALISH)  | Születési idő: 1951 vagy 1946, születési hely: Kerdaha.         | Az elnöki biztonsági szolgálat vezetője; részt vett a tüntetők elleni erőszakos fellépésben; Bachar AL-Assad elnök unokatestvére                              | 23.6.2011 |
| 25. | Riyad CHALICHE (Riyad SHALISH)  |   | A Military Housing Establishment igazgatója; finanszírozás biztosítása a rezsimnek; Bachar AL-Assad elnök unokatestvére.                                      | 23.6.2011 |
| 26. | Mohammad Ali JAFARI dandártábornok (más néven JA'FARI, Aziz; más néven JAFARI, Ali; más néven JAFARI, Mohammad Ali; más néven JA'FARI, Mohammad Ali; más néven JAFARI-NAJAFABADI, Mohammad Ali) | Születési idő: 1957. szeptember 1.; Születési hely: Jezd, Irán. | Az Iráni Forradalmi Gárda dandártábornoka. Felszerelést és támogatást biztosított a szíriai rezsim számára a szíriai tüntetések leveréséhez.                  | 23.6.2011 |
| 27. | Qasem SOLEIMANI vezérőrnagy (más néven Qasim SOLEIMANY)   |   | Az Iráni Forradalmi Gárda, IRGC - Qods parancsnoka. Felszerelést és támogatást biztosított a szíriai rezsim számára a szíriai tüntetések leveréséhez.         | 23.6.2011 |
| 28. | Hossein TAEB (más néven TAEB, Hassan; más néven TAEB, Hosein; más néven TAEB, Hossein; más néven TAEB, Hussayn); más néven Hojjatoleslam Hossein TA'EB  | Születési idő: 1963; Születési hely: Teherán, Irán.             | Az Iráni Forradalmi Gárda hírszerzési parancsnokhelyettese. Felszerelést és támogatást biztosított a szíriai rezsim számára a szíriai tüntetések leveréséhez. | 23.6.2011 |
| 29. | Khalid QADDUR   |   | Üzleti kapcsolatban áll Maher Al-Assaddal; Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.   | 23.6.2011 |
| 30. | Ra'if AL-QUWATLI (más néven Ri'af AL-QUWATLI)   |   | Üzleti kapcsolatban áll Maher Al-Assaddal; Finanszírozás biztosítása a rezsimnek.   | 23.6.2011 |

▼ **C1**▼ **M3**

|             | Név                                   | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai   | A jegyzékbe vétel időpontja   |            |
|-------------|---------------------------------------|--|--|---|------------|
| 31.         | Mohammad Mufleh                       |  | Hama városában a szíriai katonai hírszerzés vezetője, részt vett a tüntetőkkel szembeni erőszakos fellépésben.   | 2011.8.1.   |            |
| 32.         | Tawfiq Younes vezérőrnagy             |  | Az általános hírszerzési igazgatóság belső biztonsági osztályának vezetője; részt vett a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.                                | 2011.8.1.   |            |
| 33.         | Mohammed Makhlof (más néven Abu Rami) | Születési hely és idő: Latakia, Szíria, 1932.10.19.                                      | Szoros kapcsolatban áll Bashar és Mahir al-Assaddal, akiknek anyai nagybátyja; üzleti kapcsolatban áll Rami, Ihab és Iyad Makhlouffal, akiknek egyben az apja.         | 2011.8.1.   |            |
| 34.         | Ayman Jabir                           | Születési hely: Latakia  | A Sabiba milícia révén kapcsolatban áll Mahir al-Assaddal. Közvetlenül részt vett a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben és a Sabiba milícia koordinálásában. | 2011.8.1.   |            |
| 35.         | Ali Habib Mahmoud vezérezredes        | Születési hely és idő: Tartous, 1939. 2009. június 3-án védelmi miniszterré nevezték ki. | Védelmi miniszter. A szíriai fegyveres erők vezetéséért és műveleteiért felelős, részt vett a polgári lakosság elleni erőszakos fellépésben.                           | 2011.8.1.   |            |
| ▼ <b>M4</b> | 36.                                   | Hayel AL-ASSAD   |  | Maher Al-Assad helyettese, a hadsereg 4. páncélosadosztálya katonai rendőrségi egységének a vezetője. Az említett egység közreműködik a polgári lakosság elnyomásában.  | 2011.8.23. |
|             | 37.                                   | Ali AL-SALIM   |  | A szíriai védelmi minisztérium ellátásért felelős irodájának az igazgatója; a szóban forgó iroda bonyolítja le a szíriai hadsereg teljes fegyverbeszerzését.  | 2011.8.23. |
| ▼ <b>M8</b> | 38.                                   | Nizar AL-ASSAD (نزار الأسد)  | Bashar Al-Assad unokatestvére; korábban a „Nizar Oilfield Supplies” vállalat vezetője volt.  | Szoros kapcsolatok fűzik magas rangú kormányzati tisztviselőkhöz. Latakia régióban pénzügyi támogatást nyújt a Sabiha milícia tevékenységeihez.   | 2011.8.23. |
| ▼ <b>M4</b> | 39.                                   | Rafiq SHAHADAH dandártábornok  |  | A szíriai katonai hírszerzés belügyekkel foglalkozó 293. sz. damaszkuszi részlegének a vezetője; közvetlen részvétel a damaszkuszi polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.<br><br>Bashar Al-Assad elnök tanácsadója stratégiai kérdésekben és a katonai hírszerzés területén. | 2011.8.23. |
|             | 40.                                   | JAMEA JAMEA (Jami Jami) dandártábornok   |  | A szíriai katonai hírszerzés deir-ez-zóri részlegének a vezetője;<br><br>közvetlen részvétel a deir-ez-zóri és az al-bukamali polgári lakosság elnyomásában és az ellenük irányuló erőszakos fellépésben.   | 2011.8.23. |

## ▼M4

|     | Név                                    | Azonosító adatok                    | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|-----|--|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| 41. | Hassan Bin-Ali<br>AL-TURKMANI          | Szül. idő és hely: 1935,<br>Aleppó. | A miniszterhelyettes helyettese,<br>volt védelmi miniszter, Bashar<br>Al-Assad elnök különmegbízottja.  | 2011.8.23.                  |
| 42. | Muhammad Said<br>BUKHAYTAN             |                                     | 2005 óta a Baath Arab Szocialista<br>Párt regionális titkárának<br>helyettese, 2000 és 2005 között a<br>regionális Baath Párt nemzetbiz-<br>tonsági igazgatója. 1998 és 2000<br>között Hama kormányzója.<br><br>Szoros kapcsolatban áll Bashar<br>Al-Assad elnökkel és Maher<br>Al-Assaddal. A rezsim magas<br>rangú döntéshozójaként elrendelte<br>a polgári lakosság elleni erőszakos<br>fellépést. | 2011.8.23.                  |
| 43. | Ali DOUBA                              |                                     | Az 1980. évi hamai gyilkosságok<br>felelőse. Bashar Al-Assad elnök<br>különleges tanácsadójaként viss-<br>zarendelték Damaszkuszba.   | 2011.8.23.                  |
| 44. | Nawful AL-HUSAYN<br>dandártábornok     |                                     | A szíriai katonai hírszerzés idlibi<br>részlegének a vezetője; közvetlen<br>részvétel az Idlib tartományi<br>polgári lakosság elnyomásában és<br>az ellenük irányuló erőszakos<br>fellépésben.  | 2011.8.23.                  |
| 45. | Husam SUKKAR dand-<br>ártábornok       |                                     | Biztonsági kérdésekért felelős<br>elnöki tanácsadó.<br><br>Elnöki tanácsadó a biztonsági<br>szolgálatok által a polgári<br>lakosság ellen alkalmazott<br>elnyomás és erőszakos fellépések<br>ügyében.   | 2011.8.23.                  |
| 46. | Muhammed ZAMRINI<br>dandártábornok     |                                     | A szíriai katonai hírszerzés<br>homszi részlegének a vezetője;<br><br>közvetlen részvétel a homszi<br>polgári lakosság elnyomásában és<br>az ellenük irányuló erőszakos<br>fellépésben.   | 2011.8.23.                  |
| 47. | Munir<br>ADANOV (ADNUF)<br>altábornagy |                                     | A szíriai hadsereg műveletekért és<br>kiképzésért felelős helyettes<br>vezérkari főnöke;<br><br>közvetlen részvétel a szíriai<br>polgári lakosság elnyomásában és<br>az ellenük irányuló erőszakos<br>fellépésben.  | 2011.8.23.                  |
| 48. | Ghassan KHALIL dand-<br>ártábornok     |                                     | Az Általános Hírszerzési Igaz-<br>gatóság információs részlegének<br>a vezetője; közvetlen részvétel a<br>szíriai polgári lakosság elnyo-<br>másában és az ellenük irányuló<br>erőszakos fellépésben.   | 2011.8.23.                  |
| 49. | Mohammed JABIR                         | Szül. hely: Latakia.                | A Sabiha milícia tagja.<br>Kapcsolatban áll Maher<br>Al-Assaddal; közvetlen részvétel<br>a polgári lakosság elnyomásában<br>és az ellenük irányuló erőszakos<br>fellépésben, valamint a Sabiha<br>milíciacsoportok koordinálásában.   | 2011.8.23.                  |

▼ **M4**

|     | Név          | Azonosító adatok | A jegyzékbe vétel okai   | A jegyzékbe vétel időpontja |
|-----|--------------|------------------|--|-----------------------------|
| 50. | Samir HASSAN |                  | Szoros üzleti kapcsolatban áll Maher Al-Assaddal; arról is ismert, hogy gazdaságilag támogatja a szíriai rezsimet. | 2011.8.23.                  |

▼ **M5**

|     |               |  |  |           |
|-----|---------------|--|--|-----------|
| 51. | Fares CHEHABI |  | Az Aleppói Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Gazdaságilag támogatja a szíriai rezsimet. | 2.09.2011 |
|-----|---------------|--|--|-----------|

▼ **M6**

|     |                                |  |  |            |
|-----|--------------------------------|--|--|------------|
| 52. | Emad GHRAIWATI                 | Születési idő: 1959. március; születési hely: Damaszkusz, Szíria | A Damaszkuszi Iparkamara elnöke (Zuhair Ghraiwati fia). Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.  | 2011.9.2.  |
| 53. | Tarif AKHRAS                   | Születési idő: 1949; születési hely: Homsz, Szíria               | A homszi székhelyű (áru- és szolgáltatás-kereskedéssel, áru- és logisztikával foglalkozó) Akhras-csoport alapítója. Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.                                    | 2011.9.2.  |
| 54. | Issam ANBOUBA                  | Születési idő: 1949; születési hely: Latakia, Szíria             | Az agroipari érdekeltségű Issam Anboubá Est. elnöke. Gazdasági támogatást nyújt a szíriai rezsimnek.   | 2011.9.2.  |
| 55. | Tayseer Qala Awwad             | Születési idő: 1943. Születési hely: Damaszkusz.                 | Igazságügyi miniszter. Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja annak önkényes letartóztatási és fogvatartási politikáit és gyakorlatait.   | 23.09.2011 |
| 56. | Dr. Adnan Hassan Mahmoud       | Születési idő: 1966. Születési hely: Tartusz.                    | Tájékoztatási miniszter. Kapcsolatban áll a szíriai rezsimmel, többek között támogatja és elősegíti annak tájékoztatási politikáját.   | 23.09.2011 |
| 57. | Jumah Al-Ahmad vezérőrnagy     |  | A különleges erők parancsnoka. Felelős a tüntetőkkel szemben egész Szíriában alkalmazott erőszakért.   | 14.11.2011 |
| 58. | Lu'ai al-Ali ezredes           |  | A szíriai katonai hírszerzés darai részlegének vezetője. Felelős a darai tüntetőkkel szemben alkalmazott erőszakért.   | 14.11.2011 |
| 59. | Ali Abdullah Ayyub altábornagy |  | A személyzetért és a munkaerőért felelős helyettes vezérkari főnök. Felelős a tüntetőkkel szemben egész Szíriában alkalmazott erőszakért.  | 14.11.2011 |
| 60. | Jasim al-Furayj altábornagy    |  | Vezérkari főnök. Felelős a tüntetőkkel szemben egész Szíriában alkalmazott erőszakért.   | 14.11.2011 |
| 61. | Aous (Aws) ASLAN tábornok      | Született: 1958  | A köztársasági gárda zászlóaljparancsnoka. Közelebbi viszonyban van Maher al-Assad-dal és al-Assad elnökkel. Részvétel a polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásban Szíria egész területén. | 14.11.2011 |

## ▼ M9

|     | Név                       | Azonosító adatok | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|-----|---------------------------|------------------|---|-----------------------------|
| 62. | Ghassan BELAL<br>tábornok |                  | A 4. hadosztálynak fenntartott irodát irányító tábornok. Maher al-ASSAD tanácsadója és a biztonsági műveletek koordinátora. Felelős a polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért Szíria egész területén.             | 14.11.2011                  |
| 63. | Abdullah BERRI            |                  | A BERRI család milíciáit vezeti. Az aleppói polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásban részt vevő, kormányhű milíciák vezetője.  | 14.11.2011                  |
| 64. | George CHAOUI             |                  | A szíriai elektronikus hadsereg tagja. Részvétel a polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásban és az erőszakra való felszólításban Szíria egész területén.  | 14.11.2011                  |
| 65. | Zuhair Hamad vezérőrnagy  |                  | Az általános hírszerzési igazgatóság helyettes vezetője. Felelős a Szíriában alkalmazott erőszakért, valamint a tüntetők megfélemlítéséért és kínzásáért.   | 14.11.2011                  |
| 66. | Amar ISMAEL               |                  | Civil, a szíriai elektronikus hadsereg (a szárazföldi erők hírszerzési szolgálata) főparancsnoka. Részvétel a polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásban és az erőszakra való felszólításban Szíria egész területén. | 14.11.2011                  |
| 67. | Mujahed ISMAIL            |                  | A szíriai elektronikus hadsereg tagja. Részvétel a polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásban és az erőszakra való felszólításban Szíria egész területén.  | 14.11.2011                  |
| 68. | Saqr KHAYR BEK            |                  | Belügyminiszter-helyettes. Felelős a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért.   | 14.11.2011                  |
| 69. | Nazih vezérőrnagy         |                  | Az általános hírszerzési igazgatóság helyettes igazgatója. Felelős a Szíriában alkalmazott erőszakért, valamint a tüntetők megfélemlítéséért és kínzásáért.   | 14.11.2011                  |
| 70. | Kifah MOULHEM             |                  | A 4. hadosztály zászlóaljparancsnoka. Felelős a deir-ez-zóri polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért.   | 14.11.2011                  |

▼ **M9**

|     | Név                            | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai   | A jegyzékbe vétel időpontja |
|-----|--------------------------------|--|--|-----------------------------|
| 71. | Wajih Mahmud vezérőrnagy       |  | A 18. páncélosadosztály parancsnoka. Felelős a homszai tüntetőkkel szemben alkalmazott erőszakért.   | 14.11.2011                  |
| 72. | Bassam SABBAGH                 | Született: 1959. augusztus 24-én Damaszbán. Cím: Kasaa, rue Anwar al Attar, immeuble al Midani, Damas. Szíriai útlevelének száma: 004326765; a kiállítás dátuma: 2008. november 2.; érvényes 2014. novemberig. | A Sabbagh és társai ügyvédi irodát (Damasz) vezeti, a Párizsi Ügyvédi Kamara tagja. Rami Makhlouf és Khaldoun Makhlouf jogi és pénzügyi tanácsadója, ügyvezetője/vagyonkezelője. Kapcsolatban áll Bachar al-Assaddal egy latakiai ingatlanprojekt finanszírozása révén. Támogatást nyújt a rendszer finanszírozásához. | 14.11.2011                  |
| 73. | Tala Mustafa Tlass altábornagy |  | A logisztikáért és a beszállítóknak felelős helyettes vezérkari főnök. Felelős a tüntetőkkel szemben egész Szíriában alkalmazott erőszakért.   | 14.11.2011                  |
| 74. | Fu'ad Tawil vezérőrnagy        |  | A szíriai légierő hírszerzésének helyettes vezetője. Felelős a Szíriában alkalmazott erőszakért, valamint a tüntetők megfélemlítéséért és kínzásáért.  | 14.11.2011                  |

▼ **M2**

## B. Szervezetek

|    | Név   | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|----|---|--|---|-----------------------------|
| 1. | Bena Properties   |  | Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll. Finanszírozás biztosítása a rezsimek.              | 23.6.2011                   |
| 2. | Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (más néven Sunduq Al Mashrek Al Istithmari) | P.O. Box 108, Damascus<br>Tel.: 963 112110059 / 963112110043<br>Fax: 963 933333149   | Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll. Finanszírozás biztosítása a rezsimek.              | 23.6.2011                   |
| 3. | Hamcho International (más néven Hamcho International Group)                   | Bagdad Street, P. O. Box 8254, Damascus<br>Tel.: 963 112316675<br>Fax: 963 112318875<br>Weboldal: www.hamshointl.com<br>E-mail: info@hamshointl.com és hamshogroup@yahoo.com | Mohamed Hamcho vagy Hamsho ellenőrzése alatt áll. Finanszírozás biztosítása a rezsimek. | 23.6.2011                   |



▼ M2

|    | Név  | Azonosító adatok | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|----|--|------------------|---|-----------------------------|
| 4. | Military Housing Establishment (más néven MILIHOUSE) |                  | Riyad Shalish és a Védelmi Minisztérium ellenőrzése alatt álló középítkezési vállalat. Finanszírozás biztosítása a rezsimnek. | 23.6.2011                   |

▼ M4

|    |                                       |               |   |            |
|----|---------------------------------------|---------------|---|------------|
| 5. | Politikai Biztonsági Igazgatóság      |               | Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.  | 2011.8.23. |
| 6. | Általános Hírszerzési Igazgatóság     |               | Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.  | 2011.8.23. |
| 7. | Katonai Hírszerzési Igazgatóság       |               | Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.  | 2011.8.23. |
| 8. | A légi hírszerzési szolgálata         |               | Az elnyomásban közvetlenül részt vevő szír állami szolgálat.  | 2011.8.23. |
| 9. | IRGC Qods Erők (más néven: Qods Erők) | Teherán, Irán | A Qods (vagy Quds) Erők az iráni Iszlám Forradalmi Gárda (IRGC) különleges alakulatát képezik. A Qods Erők felszerelést és támogatást biztosítanak a szíriai rezsimek számára a szíriai tüntetések leveréséhez.<br>Az IRGC Qods Erői technikai segítségnyújtást, felszerelést és támogatást biztosítottak a szíriai biztonsági szolgálatok számára a polgári tiltakozó mozgalmak leveréséhez. | 2011.8.23. |

▼ M5

|     |                       |  |   |           |
|-----|-----------------------|--|---|-----------|
| 10. | Mada Transport        | A Holding Cham leányvállalata<br>(Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)  | A rezsimek pénzügyi támogatást nyújtó gazdasági egység.       | 2.09.2011 |
| 11. | Cham Investment Group | A Holding Cham leányvállalata<br>(Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel: 00 963 11 99 62)  | A rezsimek pénzügyi támogatást nyújtó gazdasági egység.       | 2.09.2011 |
| 12. | Real Estate Bank      | Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh<br>sqr. Damascus<br>P.O. Box: 2337 Damascus<br>Syrian Arab Republic<br>Telefon: (+963) 11 2456777 és 2218602<br>Fax: (+963) 11 2237938 és 2211186<br>A bank e-mail címe: Publicrelations@reb.sy,<br>Honlap: www.reb.sy | A rezsimek pénzügyi támogatást nyújtó, állami tulajdonú bank. | 2.09.2011 |

▼ M6

|     |                                    |  |   |            |
|-----|------------------------------------|--|---|------------|
| 13. | Addounia TV (más néven: Dounia TV) | Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271<br>Fax: +963-11-5667272<br>Weboldal:<br><a href="http://www.addounia.tv">http://www.addounia.tv</a> | Az Addounia TV a szíriai polgári lakosság elleni erőszakra buzdított. | 23.09.2011 |
|-----|------------------------------------|--|---|------------|

## ▼M6

|     | Név  | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|-----|--|--|---|-----------------------------|
| 14. | Cham Holding                                       | Cham Holding Building Daraa Highway – Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525<br>Tel.: +963-11-9962 +963-11-668 14000 +963-11-673 1044<br>Fax: +963-11-673 1274<br>E-mail: info@chamholding.sy<br>www.chamholding.sy   | Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; Szíria legnagyobb holdingtársasága; támogatást nyújt a rezsim számára és annak kedvezményezettje is egyben.          | 23.09.2011                  |
| 15. | El-Tel Co. (más néven: El-Tel Middle East Company) | Cím: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria<br>Tel.: +963-11-2212345<br>Fax: +963-11-44694450<br>E-mail: sales@eltelme.com<br>Weboldal: www.eltelme.com  | Távközlési berendezések gyártása és azok szállítása a hadsereg számára.   | 23.09.2011                  |
| 16. | Ramak Constructions Co.                            | Cím: Daa'ra Highway, Damascus, Syria<br>Tel.: +963-11-6858111<br>Mobil: +963-933-240231  | Katonai laktanyák, határőr-laktanyák és a hadsereg számára szükséges egyéb épületek építése.  | 23.09.2011                  |
| 17. | Souruh Company (más néven: SOROH Al Cham Company)  | Cím: Adra Free Zone Area Damascus – Syria<br>Damascus – Syria<br>Tel.: +963-11-5327266<br>Mobil: +963-933-526812<br>+963-932-878282<br>Fax: +963-11-5316396<br>E-mail: sorohco@gmail.com<br>Weboldal:<br><a href="http://sites.google.com/site/sorohco">http://sites.google.com/site/sorohco</a> | A helyi katonai ipari projektekre való beruházás, fegyver-alkatrészek és kapcsolódó termékek gyártása. A vállalat 100 %-a Rami Makhlouf tulajdonában van. | 23.09.2011                  |
| 18. | Syriatel   | Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900<br>Tel.: +963 11 61 26 270<br>Fax: +963 11 23 73 97 19<br>E-mail: info@syriatel.com.sy<br>Weboldal: <a href="http://syriatel.sy/">http://syriatel.sy/</a>  | Rami Makhlouf ellenőrzése alatt áll; pénzügyi támogatást nyújt a rezsimnek: koncessziós szerződése értelmében nyereségének 50 %-a a kormányt illeti.      | 23.09.2011                  |

▼ M7

## II. MELLÉKLET

## A 4. cikk (1) bekezdésében említett szervezetek jegyzéke

## Szervezetek

|    | Név                       | Azonosító adatok   | A jegyzékbe vétel okai  | A jegyzékbe vétel időpontja |
|----|---------------------------|--|---|-----------------------------|
| 1. | Szíriai Kereskedelmi Bank | <p>— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria;</p> <p>— Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria;</p> <p>SWIFT/BIC CMSY SY DA; a világ minden részén [NPWMD]</p> <p>Honlap: <a href="http://cbs-bank.sy/En-index.php">http://cbs-bank.sy/En-index.php</a></p> <p>Tel.: +963 11 2218890</p> <p>Fax: +963 11 2216975</p> <p>vezérigazgatóság: <a href="mailto:dir.cbs@mail.sy">dir.cbs@mail.sy</a></p> | A rezsimnek pénzügyi támogatást nyújtó, állami tulajdonban lévő bank. | 13.10.2011                  |